

Résumés et abstracts

Traduits par Sandrine Althea Tedman

DOSSIER THÉMATIQUE :

L'arroseur arrosé.

Quand le travail social souffre de précarité.

(Hoist with his own petard. When social work suffers from precariousness.)

PRÉSENTATION : Double peine ? (Double penalty?)

Contextualisation problématique (Problematic contextualization)

Question sociale et précarité. Histoire et contextualisation d'un processus de précarisation

Résumé : Les pays occidentaux, dans leur grande majorité, ont connu un temps d'augmentation quasi ininterrompue de l'aide octroyée aux secteurs sociaux et médico-sociaux alors en plein développement. Il semble que nous parlions là d'une époque bénie et clairement révolue, d'une parenthèse de l'histoire aujourd'hui refermée. Le cœur du discours rappelle aujourd'hui à l'envi les termes de précarité et de précarité et ce, non seulement pour les usagers, mais également pour les établissements et les salariés qui y travaillent. Que s'est-il donc passé pour que ces secteurs en pleine expansion soient aujourd'hui dans cet état ? Bref parcours d'une histoire.

Mots-clés : Question sociale, histoire, mondialisation.

Social question and precariat. History and contextualization of the casualisation process

Summary : Most western countries have experienced an almost continuous increase in the help granted to the developing social and socio-medical sectors. We spoke of this clearly blessed and past time as an interlude in our History. The true message of this speech reminds us again of the terms of precariousness and precariat and not just for the users, but also for the establishments and employees who work in them today. What happened to these growing sectors? Why are they in such a state today? Brief history.

Key words : Social question, History, globalisation.

Les paradoxes de l'intérim dans le travail social. Le cas des intérimaires des foyers de l'enfance

Résumé : Le propos de l'article consistera à tracer les contours et les traits saillants d'une précarisation de l'action sociale dans le cadre de structures de l'Aide sociale à l'enfance (Ase) censées justement offrir une stabilité aux mineurs accueillis. Il ne sera pas ici question d'une approche visant à cerner les causes du phénomène - les transformations du marché de l'emploi, les mutations de l'État social, les orientations des politiques sociales ou encore la nouvelle gestion publique - mais il s'agira plutôt d'appréhender les effets de la précarité sur l'activité d'aide, un angle encore inexploré des recherches portant sur l'intervention sociale.

Mots-clés : Aide sociale à l'enfance, mineurs, activité.

The paradoxes of temporary work in social sectors. The case of temporary employees in children's homes

Summary : The subject of this article consists in tracing the outlines and the prominent features of the casualisation of social action within the framework of structures such as social assistance for children (SAC). These structures are specifically designed to offer stability to the fostered minors. The question addressed here is not the cause of this phenomenon - the transformations of the employment market, social state transfers, the orientation of social policies or new public management - but rather the effects of the precariousness on this assistance activity, a still unexplored angle of research concerning social intervention.

Key words : social assistance for children, underage, activity.

Du vécu...

(Living it...)

Précarité et part du feu. L'ère « paradoxale » de l'incertitude !

Résumé : Allongé sur son lit d'hôpital, la santé encore précaire après son infarctus, il songeait à la période révolue de sa fin de carrière. Le temps avait changé, se disait-il, et la « précarité » s'est depuis longtemps installée et amplifiée. Les budgets sont toujours gelés et c'est le grand hiver. Le social s'effiloche et part en morceaux. Les beaux jours qui se préparent à venir seront encore glaciaux... C'était maintenant l'ère technocratique fondatrice de précarité et

d'incertitude et sans doute bientôt du moyen-âge social.

Mots-clés: Précarité, travail social, budget, incertitude, paradoxe.

Precariousness and part of the fire. The "paradoxical" era of uncertainty

Summary: Stretched out on his hospital bed, his health still poor after a stroke, he thought of a past period; the end of his career. Times have changed, he said to himself, and for a while now the "precariousness" has settled in and increased. The budgets are always frozen, and it seems to be long-lasting. The social is falling into pieces. The beautiful days to come will still be icy... It is now the founding technocratic era of precariousness and uncertainty that will doubtlessly turn into a social Middle Ages.

Key words: Precariousness, social work, budget, uncertainty, paradox.

Une éducatrice spécialisée à l'épreuve de la précarisation subjective

Résumé: Les travailleurs sociaux qui exercent dans le domaine de la protection de l'enfance et, plus généralement, dans celui de l'éducation spécialisée, vivent de nombreux changements voire bouleversements du fait des évolutions législatives, des réductions des dépenses publiques et de nouvelles pratiques managériales. Ils peuvent se sentir déstabilisés, être perdus, à force de voir questionnés les outils qu'ils ont patiemment forgés. Ils vivent une précarisation subjective qui peut entrer en contradiction avec cette forme de conservatisme, pris au sens de conservation, que requiert l'éducation.

Mots-clés: Protection de l'enfance, mutation, sujet, conservation, éducation.

An educator specialised in the test of subjective casualisation

Summary: The social workers who practice in the field of child welfare and, more generally, in specialised education, live numerous changes even upheavals because of legislative evolutions, public spending cuts and new managerial practices. The tools which they patiently forged are questioned, making them feel destabilised even lost. They live a subjective casualisation which is contradictory to this form of conservatism, in the sense of preservation, required by education.

Key words: Child welfare, transfer, subject, preservation, education.

L'accompagnement dans le social

Résumé: Notre propos s'appuie sur l'expérience singulière portée par l'association AZUR à Nîmes de 1989 à 2013 (conduite par une animatrice sociale auteure de cet article et un Conseil d'administration de femmes habitantes d'un quartier populaire.), dans une démarche d'éducation populaire, soutenue par l'Intervention sociale d'intérêt collectif comme moyen à l'accompagnement des publics fragilisés, vulnérables voire désaffiliés. Cette expérience est un des exemples du travail social et des dispositifs Contrat de ville d'il y a 28 ans jusqu'en 2013 ; le constat est effrayant car les dégradations sont encore plus graves concernant la prise en compte des publics fragilisés et plus particulièrement celle des quartiers populaires depuis et jusqu'à aujourd'hui. La précarité est à un point culminant pour les publics fragilisés sans oublier les professionnels du travail social.

Mots-clés: ISIC, responsabilité, éducation populaire, précarité, travail social, contrat de ville.

Social support

Summary: Our subject leans on the singular experiment carried out by the association AZURE in Nîmes from 1989 to 2013 (led by a social worker, author of this article and a women's board of directors living in a working-class district), as part of a public education initiative. The social Intervention of collective interest supported this initiative as a way to help the at-risk, weakened, even vulnerable public. This experiment is an example of social work and a device of the city contract from 28 years ago up until 2013; the findings are alarming: the damages are worse concerning the consideration of the vulnerable public and more particularly the working-class districts since and until today. The precariousness is at a peak for the vulnerable public without forgetting the social work professionals.

Key words: ISIC, responsibility, public education, precariousness, social work, city contract.

Les pairs aidants : vecteurs ou victimes de précarisation du travail social ?

Résumé: Dans un contexte de complexification du travail social, les « nouveaux métiers » parmi lesquels on retrouve les pairs-aidants sont souvent désignés comme responsables de la précarisation fonctionnelle du secteur du travail social. Pourtant, ces derniers sont victimes des mêmes types de

difficultés dénoncées par leurs détracteurs. Ils sont ainsi à la fois vecteurs et victimes d'une précarisation tant fonctionnelle qu'identitaire, sociale et financière du travail social.

Mots-clés: Pair-aidance, nouveaux métiers, enjeux de professionnalisation.

Peer-caregivers: vectors or victims of the casualisation of social work

Summary: In a context of social work complexity, the "new jobs" among which we find the peer-caregivers are often seen as responsible for the casualisation of the social work sector. Yet, the latter are victims of the same type of difficulties denounced by their detractors. They are thus, at the same time, vectors and victims of the casualisation both functional and related to the identity, social and financial aspects of social work.

Key words: Peer-caregivers, new jobs, professional stakes.

Et maintenant ?

And now?

Précarisation du travail social. Digression sur la notion de précarité

Résumé: À partir d'une définition de la précarité qui s'accorde avec les notions d'incertitude et de risque, nous développons un essai sur le déploiement de la précarisation du travail social, ses retombées néfastes couplées d'un potentiel de mobilisation créative. Si nous assistons à une montée de la précarisation du travail social, nous nous interrogeons sur l'occurrence de proximité entre professionnel du social et personnes accompagnées. Y aurait-il là, par la confrontation à l'expérience, un nouveau modèle de rapports sociaux en construction, porteur non seulement d'identification à autrui mais encore instigateur de nouvelles solidarités citoyennes ?

Mots-clés: Incertitude, créativité, proximité, solidarité.

Social work casualisation. Digression on the notion of precariousness

Summary: From the definition of precariousness which goes with the notions of uncertainty and risk, we develop a trial on the deployment of social work casualisation, its fatal effects coupled with a potential of creative mobilisation. If we witness a rise in the social work casualisation, we wonder about the case of closeness between social professionals and the people cared for. Could there

be, by confrontation to experience, a new model of social relationships under construction, carrier not only of identification towards others but inspiring a new form of supportive citizenship?

Key words: Uncertainty, creativity, closeness, solidarity.

Le travail social en voie d'industrialisation ?

Résumé: À partir de mes expériences de recherche, de travailleur social et de militant, je développe l'idée que pour mieux faire des bénéfices sur le travail social, l'État et les « entrepreneurs sociaux » doivent d'abord le transformer en une grande usine facile à gérer, et les travailleuses et travailleurs sociaux en ouvrières et ouvriers. Pourtant ces réflexions peuvent nous rappeler qu'à ce jeu, l'État a toujours eu du fil à retordre de la part de ce qu'on appelait le « mouvement ouvrier », et qu'on appelle désormais plutôt le « mouvement social ».

Mots-clés: Économie, ouvrier, entreprise, État.

Social work in the process of industrialisation?

Summary: From my research experience, as a social worker and activist, I develop the idea that to make a better profit on social work, the State and the "social entrepreneurs" have to first transform it into a big factory easy to manage, and the social workers into factory workers. Yet, this way of thinking reminds us that the State has always had a hard time managing what we called the "labour movement", and what we now call from the "social movement".

Key words: Economy, worker, company, State.

DOSSIER POLYGRAPHIE

PRÉSENTATION: Résistances (Resistances)

À la croisée du médical et du social : la transformation des pratiques professionnelles en addictologie et en travail social

Résumé: Le thème de l'addictologie constitue ici un point d'entrée pour analyser des constructions de partenariats, notamment entre un CIAS et un réseau d'addictologie. Basé sur des témoignages de professionnels du champ médical et du travail social, ce texte montre comment, dans un contexte de désertification médicale, se sont mises en place des collaborations, suffisamment stables dans le temps et dans l'espace mais également assez souples pour prendre en compte les besoins des patients-usagers et redimensionner la relation entre «

professionnels experts » et « patients-usagers ».

Mots-clés: Réseau, addictologie, travail social, pluridisciplinarité, usagers, parcours de soins.

Between medical and social: the transformation of the professional practices in addictology and social work

Summary: The theme of addictology constitutes here an entry point to analyse the constructions of partnerships, in particular between one CIAS and a network of addictology. Based on the testimonies of professionals in the medical and social field, this text shows how, in a context of medical desertification, were organized collaborations, stable enough in time and space but also flexible enough to take into account the needs of the patient-users and resize the relationships between "expert professionals" and "patient-users".

Key words: Network, addictology, social work, multidisciplinary, users, care pathway.

La résistance est un principe vital. Réflexion psychanalytique et philosophique, à la lumière de Freud, Winnicott et Canguilhem

Résumé: Les exigences de la performativité et de la compétitivité, prévalentes dans les sociétés modernes, font peser sur les individus une pression normative considérable. Dans ce contexte, il paraît essentiel de considérer les tendances normatives, c'est-à-dire les choix individuels qui s'expriment dans les phénomènes de l'adaptation : entre résistance et soumission passive à la norme, à quoi référer ce que nous appelons communément la « normalité » ? Nous progresserons dans ce questionnement dans une perspective interdisciplinaire, à la lumière de 3 penseurs de la résistance : Freud, Winnicott et Canguilhem.

Mots clés: Psychoanalyse, compétitivité, normal, pathologique, santé.

Resistance is a vital principle. Psychoanalytical and philosophic thinking, in the light of Freud, Winnicott and Canguilhem

Summary: Performance and competition requirements, prevailing in modern societies, put a considerable normative pressure on individuals. In this context, it seems vital to consider the normative trends, that is, the individual choices which express themselves in the phenomena of adaptation: between standard resistance and

passive submission, collectively referred to as "normal"? We shall progress in this questioning from an interdisciplinary perspective, in the light of 3 thinkers of the resistance: Freud, Winnicott and Canguilhem.

Key words: Psychoanalysis, competitiveness, normal, pathology, health.

Récit d'un partenariat pour produire des connaissances partagées (site)

Résumé: L'objectif de cet article est de rendre compte d'une dynamique originale de partenariat entre une institution médicosociale et l'université. Déployée sur une période de cinq ans (2015-2020), cette démarche s'articule à compter de trois dispositifs principaux : le premier concerne la participation des résidents à la rénovation du projet institutionnel. Le second est centré sur deux interventions-recherches associées à des processus d'évaluation interne. Le troisième consiste dans la mise en œuvre d'initiatives de démocratie sanitaire soutenues et financées par l'Agence Régionale de Santé. Nous présentons chacun de ces dispositifs pour en discuter les enjeux du point de vue des dynamiques professionnelles et institutionnelles, de la formation et de la recherche.

Mots clés: Partenariat, institution, université, formation, recherche, évaluation.

Narrative of a partnership to produce shared knowledge (site)

Summary: The goal of this article is to report an original dynamic of collaboration between a socio-medical institution and a university. Spread throughout five years (2015-2020), this approach articulates from three main devices: the first one concerns the participation of the residents in the renovation of the institutional project. The second is centred on two intervention-researches associated with processes of internal evaluation. The third consists of the implementation of initiatives of democratic sanitary supported and financed by the Regional Agency of Health. We introduce each of these devices to discuss the stakes from the point of view of the professional and institutional dynamics, training and research.

Key words: Partnership, institution, university, training, research, evaluation.